

პირველი გამოცემა.

ავტორის უფლება კანონით დაცულია.

ПЕРВОЕ ИЗДАНИЕ

АВТОРСКОЕ ПРАВО ЗАКОНОМ ОХРАНЕНО

784.21 (479.22)

საქართველოს
საბჭოთა სოციალისტური
რესპუბლიკის

M 71837
30



ქართული
ხუთ მოქმედებიანი ოპერა.

მუს. ზ. ვალიაშვილისა.

რატის „არია“

„ო, სინანულის ცრემლო მღუღარავ“ (ბენიოსათვის)

საბავრა

ГРУЗИНСКАЯ ПЯТИ АКТНАЯ ОПЕРА.

МУЗ. З. ПАЛИАШВИЛИ.

АРИЯ РАТИ. „ЖАЛОК ЖРЕБИЙ МОЙ“ (для тенора)



ფასი 1 ლ.

ЦЕНА 1 Р.

ამომცემი: სახელმწ. მუსიკალ. ცენტრის
ბიუროს „მუსპრედ“ ავტორული
იზდანი გოსდ. მუსიკ. ტრესტა
თბილის „მ. უ. ზ. პრედ“ ოფისი
თბილისი, იმ. აკობიძის ქ. 33-33ბ, 44-ბინათა № 45

ლატავრა

რატის „არია“.

ლიბრეტო ა. შანშიავილისა.
ტართულიდან ნათარგები ა. ნეიმანის მიერ.
მუსიკა ზად. ფალიაშვილის.

ЛАТАВРА

АРИЯ РАТИ

Либретто А. Шаншиавили.
Перевод с грузинского А. Неймана.
Музыка ЗАХ. ПАЛИАШВИЛИ.

Andante con dolente.

Canto.

Piano.

M 71837
30

A Tempo

რ. სი - ნა - ნუ - ლსი ცრემლ-ღა მუღ - ლა-რედი თა-ფა ხა - ზრა-ლიც, გუ-ლა მუც - ხა - რედი
Жа - лок жре-ний мой, о-бре-чен я лишь Сле-зи горь-ки - е, по - ка - ли - ни-е. — რად ვარ
Словь - ко

A Tempo

p

poco a poco cresc.

poco cresc.

rit.

ცოც - ხა - ლო, რად გა - ვალ სოც-ლად, რამ - დც - ხი ხელ - ხი დაც - ტო - ვც ობ - ლად?
Бед нав-лек на сво-ю, стра-ну, сколь - ко си - рот, ядов по - мо - ей ни - ве.

mf poco cresc.

rit.

Tempo I.

სა - ნა - ნუ - ლის ცრემ - ლო მუღ - ლა - რვე! თა - ვო სა - ბრა - ლოვ, გუ - ლო მუღ - ბა - რვე!
 Ма - лок же - бий мой, о - брe чeй я лишь слe - зы горь - ки - е, по - ка - ли - ни - е.

Tempo I.

p

Poco animato.

ამ ბო - როტ ხე - ლებს სის - ხლო ა - ციხ - ა, უკად - - - ვი - ლის თოღ - ბი მბრტყ - - - ხედ მა - სი - ა,
 მ თი რუ - კი ა კროწ - ხო ო - ბა - გრია, грех ваял на ду - шу, да - - - вил ти же - с - тью,

Poco animato.

mf *cresc.*

შეო. * შეო. * შეო. * შეო. *

ეს ე - ლი დო სიხ პორ ჯიანი, სიო - ლოდ მი - ტომ ვ - - - ვებ შე - ვი - ძლო ლა - - - ტა - ვიას შეგ - ლა,
 Es - li do sikh por jiani, sio - lod mi - tom v - - - veb she - vi - dlo la - - - ta - vias sheg - la,

შეო. * შეო. * შეო. * შეო. *

rall. **Meno**

Յեւ յ-բն-նց-նցեց հո-նս մո-նց-նուս, յ-նո ըս հո-տորն զ-նա-ր-ժն-նոյ
Я об-рек е-е на стра-дани-я, по где сил мне взять му-ки пе-ре-жить.

Meno

rall.

Tempo I.

Դս տ-նա-նք-ունս տրեմ-ուս մեր-տա-րեցի տ-րո-ւս և-նո-ւոց, ըն-դո
Жа-лок зре-ний мой, о-бре-чи я лишь сле-зы гор-ни-е, но-ка-

Tempo I.

p

Poco Piu mosso.

Ի՞նչ - նա - րեցի
ли - нн - е.

Ի՞նչ
Кто

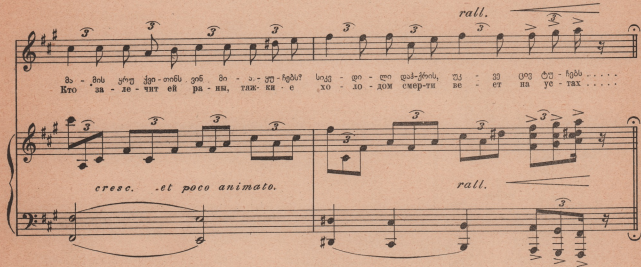
զո-նա-նք-ունս տո-ւս
о - мо - ет мне ру - ки

Poco Piu mosso.

mf



გე - ლღბს, დე - დის პიო - ლო - ბის უნ აა - ა - მთე - ლღბს!
 греш - ны - е, Сто - ны ма - те - ри не - ко - му у - нять.



rall.

მ - მის ყოველი ჭიკაძის ვინ მი - ა - უნ - ღებს? სვე - დო - ლი და - შროს, უს - ვი ცოცხ - ღებს
 Кто за - ле - чит ей ра - ны, таж - ки е хо - ло - дою смер - ти не - ст на уе - тах

cresc. et poco animato.

rall.

Piu lento ad libit.



გე - მი აბი - დო - ლის უნ - და მცხვე - ნო - ღბს, ნე - ტაძვს კი მოე - ვცდის ნუ - ლი არ გრანობ - ღებს!
 Смерть же - лан - на - я, дай за - буть - ся мне, от се - бя уни - ти и на век уе - нуть.

Piu lento ad libit.



Col canto.

f

Grave.

Meno.come prima.

Grave. Meno.come prima.

cresc. *rall.*

Tempo I.

Tempo I.

ო, და - წა - ლო - ლო და - ლო
ო, რა - ჯა - ლი - ა სა - ჯი

Tempo I.

p

rall.

p

მე - ნა - რაღი ო, სი - ნა - ნი - ლის ცხემლო მღო - ლა - რაღი
გორ - კი - ე, ო, ღრ - კა - ტა - ია უ - ჯაფ ჯა - ჯა - ჯი.

pp

fp

fp

pp

M 71837
30

СОБСТВЕННЫЕ ИЗДАНИЯ
 ГОСУДАРСТВЕННОГО МУЗЫКАЛЬНОГО ТРЕСТА

„МУЗПРЕД“

н. к. п.

ТИФЛИСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ.

ВОСТОЧНЫЕ НАРОДНЫЕ ПЕСНИ и РОМАНСЫ:

1. Карашвили.	Самшобло Для форт. с русско-груз. текстом	— р. 80 к.
2. Его-же.	Давдомили снеули Д/пения с грузин. текст.	— » 50 »
3. Гришашвили И.	Генацвале Д/пения с груз. текст.	— » 50 »
4. Каргаретели И.	Шен рагас пикроб Арагво—Д/пения с груз. текст.	— » 60 »
6. Его-же.	Тетро Вардо Д/пен. с груз. и рус. текст.	— » 50 »
5. К. А. К.	Мхолот шен эртс Д/пения с груз. и рус. текст.	— » 30 »
10. Тер-Гевондян.	Чахран эрк. Д/пения с армянским текст.	— » — »
11. Бархударова.	Наз пар. Восточный танец	— » 60 »
12. Его-же.	Айастан » »	— » 50 »
13. Шаверзашвили.	Синанули. Романс Д/пения	— » 50 »
14. Ее-же.	Лерцами хар Романс Д/пения	— » 50 »
15. „	Нана Романс Д/пения с рус. груз. текст.	— » 50 »
19. Н. М.	Царба. Кутаисский мотив Д/форт	— » 50 »
20. Н. М.	Энзели. Восточный танец Д/форт.	— » 50 »
7. З. П. Палишвили	Таво чемо Из оп. «Даиси» с груз. и рус. текст.	— » 75 »
8. Его-же.	Ахал агнат ^о суло Д/пения » » »	1 » — »
9. „	Нана швило с груз. и рус. текст.	— » — »
16. „	Ария Киазо «Суло борото» из оп. «Даиси»	1 » 50 »
17. „	Дуэт Киазо и цангалы «Дамиски-Дамалевине из оп. „Даиси» с груз. и рус. текст.	1 » — »
18. „	Дуэт Этери и Нателы из оп. «Абесалом и Этери»	1 » — »
21. „	Ария Латавра с балетом и хором из. оп. «Латавра»	1 » 50 »
22. „	Ария Рати из оп. «Латавра»	1 » — »
23. „	Ария Латавра из оп. «Латавра»	1 » — »
24. „	Ария Нено из оп. «Латавра»	— » 75 »

Продажа, прокат, настройка, упаковка, перевозка роялей, пианино новых и поддержанных.
 НАСТРОЙКА С ЧИСТКОЙ 4 РУБ.

Граммофоны—пластинки, мелкие музыкальные народные и азиатские инструменты.
 ДОПУСКАЕТСЯ РАССРОЧКА.

БОЛЬШОЙ ВЫБОР НОТ.

Подробности в прейс-куранте, который высылается за 16 коп. почтовыми марками.

Тифлис, ул. Коминтерна, № 5, „МУЗПРЕД“.